



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 March 2014
Russian
Original: English

Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права Пятнадцатое совещание 27–30 мая 2014 года

Формат и аннотированная предварительная повестка дня

1. В резолюции [54/33](#) Генеральной Ассамблеи, на основании которой был учрежден Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, предусматривается, что два Сопредседателя, назначаемые Председателем Ассамблеи, в консультации с делегациями определяют форму проведения обсуждений в рамках Консультативного процесса, которая в наибольшей степени способствовала бы его работе, в соответствии с правилами процедуры и практикой Ассамблеи. Как известно, мандат Консультативного процесса дважды продлевался Ассамблеей на три года (см. резолюции [57/141](#) и [60/30](#)), а затем еще три раза — на двухгодичный срок (см. резолюции [63/111](#), [65/37 A](#) и [67/78](#)). В соответствии с пунктом 270 резолюции [68/70](#) на своей шестьдесят девятой сессии Генеральная Ассамблея проведет последующий обзор эффективности и полезности Консультативного процесса.
2. По итогам консультаций с делегациями и неофициального подготовительного совещания, состоявшегося в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 21 марта 2014 года, Сопредседатели Дон Маккей (Новая Зеландия) и Милан Дж. Н. Митарбхан (Маврикий) определили формат для обсуждений на пятнадцатом совещании Консультативного процесса (см. приложение I) и предложили предварительную повестку дня этого совещания (см. приложение II).
3. В приложении III излагаются основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности», призванные обозначить важные вопросы, которые могут быть выбраны дискуссионным форумом для рассмотрения, прежде всего в привязке к годовому докладу Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (будет издан в качестве документа [A/69/71](#)).
4. Консультативному процессу предлагается рассмотреть и утвердить предварительную повестку дня.



Приложение I

Формат пятнадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Методы работы

1. В соответствии с резолюцией [54/33](#) Генеральной Ассамблеи работа Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его пятнадцатом совещании будет организована в форме пленарных заседаний и дискуссионного форума.
2. В пленарных заседаниях и дискуссионном форуме смогут принять участие все, кто перечислен в пункте 3(а) резолюции [54/33](#) Генеральной Ассамблеи, и представители основных групп, указанных в разделе III Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.
3. В соответствии с установившейся практикой возможность присутствовать на пленарных заседаниях будет предоставляться представителям основных групп и другим наблюдателям при наличии мест.

Повестка дня

4. После консультаций с делегациями Сопредседатели предложили проект повестки дня с изложением программы работы совещания и график пленарных заседаний и дискуссионного форума. Проект повестки дня составлен с учетом пунктов 266, 268 и 274 резолюции [68/70](#) Генеральной Ассамблеи. На своем пятнадцатом совещании Консультативный процесс соответственно рассмотрит и утвердит свою повестку дня и график работы.

Дискуссионный форум

5. В пункте 274 резолюции [68/70](#) Генеральная Ассамблея постановила, что главной темой для обсуждения на этом совещании будет роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности. По итогам консультаций с делегациями Сопредседатели предложили план рассмотрения этой темы на дискуссионном форуме. Сопредседатели намерены пригласить ограниченное число основных докладчиков, которые откроют обсуждение, выступив с краткими сообщениями по актуальным аспектам.

Итоговый документ пятнадцатого совещания

6. Итоговый документ совещания будет состоять из подготовленного Сопредседателями резюме вопросов и соображений, озвученных и обсужденных на пленарных заседаниях. В нем будут также отражены вопросы и соображения, ставшие предметом обсуждения на дискуссионном форуме. В соответствии с практикой прошлых лет в итоговый документ будут включены вопросы, могущие заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи над проблематикой Мирового океана и морского права. На совещании будет представлен предварительный, неотредактированный текст этого резюме. Резюме будет иметь сугубо справочное назначение. Итоговый документ совещания будет препровожден Сопредседателями Председателю Генеральной Ассамблеи.

Приложение II

Аннотированная предварительная повестка дня пятнадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Вторник, 27 мая 2014 года

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a

Первое пленарное заседание

Пункт 1. Открытие пятнадцатого совещания

1. От имени Генерального секретаря совещание откроют заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульт, и заместитель Генерального секретаря, Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам либо назначенные ими представители.

2. Сопредседатели сделают вступительные заявления.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

3. Консультативному процессу предлагается рассмотреть и в надлежащем порядке утвердить повестку дня пятнадцатого совещания. График рассмотрения пунктов повестки дня носит исключительно ориентировочный характер; к новому пункту можно перейти раньше, в зависимости от хода обсуждения.

Пункт 3. Общий обмен мнениями

4. В ходе общего обмена мнениями делегациям предлагается разбирать прежде всего основную тему пятнадцатого совещания — «Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности».

5. Из-за ограниченности времени и потенциально большого числа ораторов делегациям убедительно предлагается укладываться в своих выступлениях в пять минут.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

Дискуссионный форум

Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности

6. С учетом изложенных в приложении III основных тем, вынесенных на обсуждение на дискуссионном форуме, работу форума предлагается разбить на указанные ниже сегменты. Каждый сегмент предлагается начинать с выступлений приглашенных докладчиков, за которыми последует их обсуждение с делегациями.

^a Все заседания будут начинаться ровно в 10 ч. 00 м. либо 15 ч. 00 м.

*Сегмент 1**Понимание глобальной продовольственной безопасности и нынешней роли морепродуктов в ее обеспечении*

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

*Сегмент 2**Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности и три основных аспекта устойчивого развития*

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

Среда, 28 мая 2014 года**10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a****Дискуссионный форум (продолжение)***Сегмент 2 (продолжение)**Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности и три основных аспекта устойчивого развития*

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

*Сегмент 3**Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности в будущем: перспективы и трудности*

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a*Сегмент 3 (продолжение)**Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности в будущем: перспективы и трудности*

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

Четверг, 29 мая 2014 года**10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a****Второе пленарное заседание***Пункт 4. Межучрежденческое сотрудничество и координация*

7. В соответствии с кругом ведения сети «ООН-океаны», утвержденным Генеральной Ассамблеей в резолюции 68/70, по просьбе Ассамблеи Сеть будет отчитываться перед государствами-членами в контексте совещаний Консультативного процесса. Юриисконсульт Отдела по вопросам океана и морскому праву Организации Объединенных Наций будет представлять сеть «ООН-океаны» на соответствующих совещаниях, в том числе по линии Генеральной Ассамблеи.

Сеть «ООН-океаны» будет помещать ежегодные доклады Консультативному процессу на своем веб-сайте.

Пункт 5. Процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссий, позволяющий содействовать работе Генеральной Ассамблеи

8. Консультативный процесс рассмотрит адресованную ему в пункте 268 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи рекомендацию «продумать транспарентный, объективный и инклюзивный процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, чтобы содействовать работе Ассамблеи на неофициальных консультациях, посвященных ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве». Делегациям будет предложено выступить с общими заявлениями и будет дана возможность внести конкретные предложения на этот счет.

Пункт 6. Вопросы, могущие заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи по проблематике Мирового океана и морского права

9. Консультативному процессу будет представлен сводный упорядоченный список вопросов, могущих заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи, который будет составлен Сопредседателями на основе части С докладов о работе Консультативного процесса на его четвертом–четырнадцатом совещаниях (A/58/95, A/59/122, A/60/99, A/61/156, A/62/169, A/63/174 и Согг.1, A/64/131, A/65/164, A/66/186, A/67/120 и A/68/159). Сопредседатели сообщат Консультативному процессу о дополнительных вопросах, которые делегации, возможно, предложат на пятнадцатом совещании к включению в список вопросов, могущих заслуживать внимания в ходе будущей работы Ассамблеи.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

[Зарезервировано]

Пятница, 30 мая 2014 года

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.^a

Третье пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания

10. Консультативному процессу будет предоставлена возможность рассмотреть итоговый документ совещания. В соответствии с проектом формата совещания (см. приложение I) итоговый документ совещания будет состоять из подготовленного Сопредседателями резюме вопросов и соображений, озвученных и обсуждавшихся на пленарных заседаниях. В нем будут также отражены вопросы и соображения, ставшие предметом обсуждения на дискуссионном форуме. В итоговый документ будут также включены вопросы, могущие заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи над проблематикой Мирового океана и морского права. Резюме будет иметь сугубо справочное назначение.

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.^a

Четвертое пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания (продолжение)

Приложение III

Предлагаемые основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности»

Информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря

1. В пункте 274 резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея постановила, что в ходе обсуждения доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на своем пятнадцатом совещании сосредоточит внимание на вопросе о роли морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности. В подготовленном для шестидесяти девятой сессии Генеральной Ассамблеи докладе Генерального секретаря (A/69/71) содержится справочная информация для дискуссионного форума по теме «Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности».

Сегменты дискуссионного форума

2. При рассмотрении возможных путей организации сегментов дискуссионного форума с учетом основной темы совещания можно напомнить о том, что в резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея признала роль Консультативного процесса как уникального форума для всеобъемлющих обсуждений по вопросам, касающимся Мирового океана и морского права, сообразно с рамками, устанавливаемыми Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и главой 17 Повестки дня на XXI век, а также признала, что при обдумывании выбираемых тем следует дополнительно усилить ориентир на три основы устойчивого развития. Кроме того, Ассамблея признала главную роль Консультативного процесса в интеграции знаний, обмене мнениями между многочисленными заинтересованными сторонами, координации между компетентными учреждениями и усиленном освещении разбираемых тем, включая намечающиеся проблемы, при одновременной пропаганде трех основ устойчивого развития.

3. В связи с этим предлагается при рассмотрении основной темы совещания сосредоточить соответствующие сегменты дискуссионного форума на следующих вопросах:

а) Понимание глобальной продовольственной безопасности и нынешней роли морепродуктов в ее обеспечении

4. На этом сегменте форума можно было бы подробно рассмотреть концепцию продовольственной безопасности и охарактеризовать ситуацию с продовольственной безопасностью в мире. Кроме того, можно было бы представить участникам научно-техническую информацию о значении различных видов морепродуктов для глобальной продовольственной безопасности.

b) *Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности и три основных аспекта устойчивого развития*

5. На этом сегменте форума можно было бы рассмотреть экономические, социальные и экологические аспекты применительно к нынешней роли морепродуктов, в том числе отрасли по производству морепродуктов, в обеспечении глобальной продовольственной безопасности. В этом контексте на данном сегменте форума можно было бы также привлечь внимание участников к нарастающей тенденции к усилению спроса на морепродукты и использованию морепродуктов в качестве продуктов питания в пищевой промышленности и в качестве источника дохода и последствиям этой тенденции для глобальной продовольственной безопасности.

c) *Роль морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности в будущем: перспективы и трудности*

6. На этом сегменте форума можно было бы рассмотреть различные точки зрения на возможности и вызовы в деле реализации роли морепродуктов в обеспечении глобальной продовольственной безопасности в будущем. Участникам форума предлагается: подчеркнуть необходимость обеспечить системный учет морепродуктов в общемировых, региональных и национальных мерах по обеспечению продовольственной безопасности; рассмотреть те виды деятельности человека, которые отрицательно сказываются на продуктивности морских экосистем и безопасности морепродуктов, и вопросы управления этой деятельностью; привлечь внимание к возможным инновациям в сфере производства морепродуктов; подчеркнуть потенциальную роль аквакультуры и мелкого рыбного промысла в обеспечении глобальной продовольственной безопасности; и рассмотреть вопросы переработки продукции после вылова, ее транспортировки и сбыта. Предполагается, что вопросы наращивания потенциала и передачи технологий, а также сотрудничества и координации будут предметом обсуждения в рамках всего этого сегмента форума.